

Vacăra rosie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSIILUIU POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXIX nr. 8520

4 pagini 30 bani

Miercuri, 26 ianuarie 1972

ÎN DEZBATEREA CELEI DE A XII-A SESIUNI A CONSIILULUI POPULAR JUDEȚEAN

PLANUL ECONOMIC SI BUGETUL LOCAL DE STAT RĂSPUNSUL CONSIILULUI POPULAR AL JUDEȚULUI ARAD

la chemarea Consiliului popular al județului Hunedoara, către toate consiliile populare județene

In cursul zilei de feri, în sala festivă a Consiliului popular municipal s-au desfășurat lucrările celei de a XII-a sesiuni ordinară a Consiliului popular al județului Arad. Alături de deputații județeni, la sesiune au participat ca invitați deputații ai Marii Adunări Naționale în circumscripții electorale din județul Arad, membrii Consiliului județean al Frontului Unitatii Socialistă, președintii și vicepreședintii consiliilor populare municipale, orașenești și comune, directori și conducători de unități și organizații economice. Au fost prezenti de asemenea, reprezentanți ai unor organe centrale de stat.

Încărănele sesiunii au fost date de tovarășul ANDREI CERVELICOVICI, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-secretar al Comitetului județean Arad al PCR, președintele Consiliului popular județean.

Poartă ordinea de zi a sesiunii au figurat următoarele puncte:

- Proiectul de hotărâre pentru adoptarea planului economic județului Arad - pe anul 1972.
- Proiectul de hotărâre cu privire la adoptarea bugetului Consiliului popular al județului Arad pe anul 1972.
- Răspunsul la chemarea Consiliului popular al județului Hunedoara.

La primul punct al ordinei de zi, tovarășul Pascu Zimbran, prim-vicepreședinte Comitetului executiv al Consiliului popular județean, a prezentat expunerea de motive la proiectul de hotărâre privind adoptarea planului de dezvoltare economică a județului Arad pe anul 1972.

Ca urmare, angajamentele luate în răspuns au fost realizate și depășite. În unitatea de industrie locală planul anual a fost depășit cu

18 milioane lei la producția globală și 32 milioane lei la producția marfă. S-au realizat peste prevederile 20 produse noi, iar sarcinile de export s-au îndeplinit în proporție de 103,4%.

Importante realizări au fost obținute și în sectorul de gospodărie comună și drumuri.

Prin mecanizarea lucărtilor și folosirea pe scară mai largă a resurselor locale s-au executat peste plan un kin, imbrăcămintă și asfaltice ușoare și 1,6 km. drumuri moderne.

Au fost, de asemenea, realizate și depășite angajamentele pentru imbunătățirea bazei materiale a comerțului; modernizarea a 51 unități comerciale, intrarea în funcțiune a complexelor comerciale din zona Gării, Grădiște și Calea Romanilor, au dus la o mai bună deservire a populației, la depășirea cu 48 milioane lei a planului de dezvoltare multilaterală a patruței noastre.

Populația din județul nostru, deputații, comitetele de cetățeni au contribuit la realizarea prin muncă patriotică a unui volum de lucrări gospodărești și de înfrumusețare a

(Continuare la pag. a III-a)

cărui valoare se estimează la peste 163 milioane lei.

Analizând posibilitățile de care dispunem, constatăm că avem condiții pentru a no spori eforturile în vederea realizării și depășirii sarcinilor ce izvorăsc din hotărârile de partid și de stat, din cunțarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, la prima Conferință pe țară a secretarilor comitetelor de partid și președintilor consiliilor populare comunale.

Lăudăm cunoștință de chemarea la întrecere lansată de către Consiliul popular al județului Hunedoara, exprimând voia unanimă a tuturor locuitorilor județului nostru români, maghiari, germani, sărbă și de alte naționalități — ne propunem să realizăm în 1972 următoarele obiective:

IN INDUSTRIA LOCALĂ

Prin imbunătățirea indicelui de utilizare a capacitatilor de producție, creșterea coeficientului de schimb, organizarea judecătoarei a locurilor de muncă, valorificarea de noi resurse interne și reducerea

(Continuare la pag. a III-a)

**Comitetului Central al Partidului Comunist Român,
tovarășului Nicolae Ceaușescu,
secretar general al Partidului Comunist Român,
președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România**

Deputații Consiliului popular al județului Arad, întruniti în cea de a XII-a sesiune ordinară, au analizat cu o finală răspundere soluția, în spirit critic și autocritic, activitatea desfășurată pentru realizarea sarcinilor economice, finanțare, a angajamentelor asumate în întrecerea cu județul Neamț. Dezbătând, totodată, sarcinile ce ne revin pentru anul 1972.

Sesiunea a constat că în anul care a trecut, locuitorii meleagurilor arădene — români, maghiari, germani și de alte naționalități — aminti de un puternic spirit patriotic, sub conducerea competență a Comitetului județean de partid, a organelor și organizațiilor de bază din județ, au muncit cu entuziasm și dăruri, obținând rezultate mult superioare față de anul 1970.

Cu legitimitate să mărturisesc și mințile patriotică raportările conducerii partidului, dumneavoastră personal mult lăudate tovarășe Ceaușescu că planul producției marfă a fost realizat cu 7 zile mai devreme, ceea ce a permis o depășire a planului producției globale cu 2,1 la sută, obținându-se un volum suplimentar de producție în valoare de 134,9 milioane lei. De asemenea, prin comerțul socialist au fost desfășurate peste plan, în valoare de 50 milioane lei.

Ca urmare a muncii depuse de colectivile de muncitori, ingineri și tehnicieni din întreprinderile industriale arădene, la producția marfă vinădu și incasarea planul a fost depășit cu 86,6 milioane lei, materializat în 14 strunguri, 106 mil. m.p. țesături de bumbac, 79 mil. bucătă tricotaje, confecții textile și încălăzintă în valoare de 4,8 milioane lei. De asemenea, prin comerțul socialist au fost desfășurate peste plan, în valoare de 50 milioane lei.

Ca urmare a aplicării indicațiilor cuprinse în scrierea adresată de dumneavoastră unităților socialești din agricultură, a măsurilor privind imbunătățirea organizării conducerii și redistribuirii muncii în acest sector important al economiei naționale, lucrătorii și specialistii de pe ogoardele județului, în frunte cu comunitățile, și-au mobilizat întreaga capacitate creatoare, ceea ce a dus la obținerea celor mai ridicate producții de grâu și hectar, realizându-se pe ansamblu județului 5,4 milioane grăs-pe hectare.

Ca urmare a aplicării indicațiilor cuprinse în scrierea adresată de dumneavoastră unităților socialești din agricultură, a măsurilor privind imbunătățirea organizării conducerii și redistribuirii muncii în acest sector important al economiei naționale, lucrătorii și specialistii de pe ogoardele județului, în frunte cu comunitățile, și-au mobilizat întreaga capacitate creatoare, ceea ce a dus la obținerea celor mai ridicate producții de grâu și hectar, realizându-se pe ansamblu județului 5,4 milioane grăs-pe hectare.

Analizând sarcinile ce ne revin în acest an, am constatat cu deosebită satisfacție că și planul județului Arad prezintă îmbunătățiri față de prevederile cincișorul. În ceea ce nu sunt prevăzute importante creșteri, care vor contribui la îmbunătățirea din punct de vedere calitativ a economiei județului. Astfel, producția globală va spori cu 13%, producția marfă cu 9,4%, iar livrările pentru export cu 16,8%, față de 1971. Întrucât în funcție a unor noi obiective economice, modernizările care se fac la cele existente vor ancora, în și mai mare măsură industria arădeancă la procesul tehnico-silnic contemporan, ceea ce ne va permite să dăm producție de tot mai bună calitate.

Ne exprimăm totală adeziune față de aceste sarcini și facem cunoștință hotărârea fermă a tuturor oamenilor muncii din județul Arad de a depune toate eforturile, întreaga lor capacitate creațoare pentru realizarea și depășirea lor, considerînd că prin acestea contribuie la își-așteptarea societății socialiste multilaterală dezvoltată în patria noastră.

Totodată vă asigurăm că vom desfășura o intensă muncă pentru realizarea programului de educație socialistă și maselor, de asezaare a relațiilor din societatea noastră pe baza principiilor eticii comuniste, adoptat de Plenarul C.C. al PCR din 3-5 noiembrie 1971, cît și pentru materializarea indicațiilor date de dumneavoastră la Conferința pe țară a secretarilor comitetelor de partid și președintilor consiliilor populare.

Cu aceste sentimente la susținut, de dragoste și recunoștință pentru partid, pentru dumneavoastră, cel mai lăudabil și populor român, vă asigurăm că insuflarea de perspectivă înălțătoare ale patrelor noastră dragă — Republica Socialistă România — sub conducerea organizației județene de partid, nu vom prenăști nici un elor pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor care ne revin din planul pe anul 1972.

COMITETUL EXECUTIV AL CONSIILULUI POPULAR AL JUDEȚULUI ARAD

Deschiderea consfătuirii Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia

La 25 ianuarie s-a deschis la Praga consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

La consfătuireau parte:

din partea Republicii Populare Bulgaria: Todor Jivkov, prim-secretar al CC al PCB, președintele Consiliului de Stat al RP Bulgaria, conducător delegației, Stanko Todorov, membru al Biroului Politic al CC al PCB, președintele Consiliului de Miniștri al RP Bulgaria, Petar Mladenov, membru al CC al PCB, ministru afacerilor externe, Konstantin Tellarov, membru al CC al PCB, sef Secției de politica externă și probleme internaționale a CC al PCB;

din partea Republicii Populare Polone: Edward Gierek, prim-secretar al CC al PMUP, conducător delegației, Piotr Jaroszewicz, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, președintele Consiliului de Miniștri al RP Polone, Stefan Olszowski, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, ministru afacerilor externe, Józef Tejchman, membru al CC al PMUP, adjuncț al ministrului afacerilor externe;

din partea Republicii Populare Ungarie: Janos Peter, membru al CC al PMSU, ministrul afacerilor externe;

din partea Uniunii Sovietice Socialiste: Leonid Ilci Brejnev, secretar general al CC al PCUS, conducător delegației, Alexei Nikolaevici Kosighin, membru al Biroului Politic al CC al PCUS, președintele Consiliului de Miniștri al URSS, Konstantin Fedorovici Katukov, secretar al CC al PCUS, Konstantin Viktorovici Husakov, membru al CC al PCUS, prim-ministrul delegației al ministrului afacerilor externe;

din partea Republicii Populare Ungarie: Gustav Husák, secretar general al CC al PMUP, Stanislaw Trepczynski, membru al CC al PMUP, adjuncț al ministrului afacerilor externe;

din partea Republicii Populare România: Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunișt Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al CC al PCR, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al CC al PCR, Corneliu Mănescu, membru al CC al PCR, ministru afacerilor externe;

din partea Republicii Democratice Germane: Erich Honecker, prim-secretar al CC al PSUG, conducător delegației, Hermann Axen, membru al Biroului Politic și secretar al CC al PSUG, Wolfgang Rauchfuss, membru al CC al PSUG, vicepreședintele al Consiliului de miniștri al RDG, Otto Winter, membru al CC al PSUG, ministru afacerilor externe, Paul Markowski, membru al CC al PSUG, șeful Secției relații externe;

din partea Republicii Populare Ungarie: Janos Kadar, prim-secretar al CC al PMSU, conducător delegației, Jeno Fock, membru al Biroului Politic al CC al PMSU, secretar general al Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia,

nar Muncitoresc-Tărăneș Ungar,

Janos Peter, membru al CC al PMSU, ministrul afacerilor externe;

din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste: Leonid Ilci Brejnev, secretar general al CC al PCUS, conducător delegației, Alexei Nikolaevici Kosighin, membru al Biroului Politic al CC al PCUS, președintele Consiliului de Miniștri al URSS, Konstantin Fedorovici Katukov, secretar al CC al PCUS, Konstantin Viktorovici Husakov, membru al CC al PCUS, prim-ministrul delegației al ministrului afacerilor externe.

Consfătuirea a fost deschisă de tovarășul Gustav Husák, secretar general al CC al Partidului Comunișt Român din Cehoslovacia, care a salutat cordial delegațile sosite la Praga.

Prima ședință sa desfășură sub președinție a conducătorului delegației Republicii Democrate Germane, tovarășul Erich Honecker, prim-secretar al CC al PSUG.

Sedinea de "după-amiază" a fost prezentată de conducătorul delegației Republicii Populare Polone, tovarășul Edward Gierek, prim-secretar al CC al PMUP.

Consfătuirea a examinat „problemele actuale ale pașii, securității și colaborării în Europa".

La lucrările consfătuirii au luat parte tovarășul I. I. Inkubovski, mareșal al Uniunii Sovietice, comandanțul suprem al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia, și tovarășul N. P. Fiřiubin, secretarul general al Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia,

Felicitări adresate tovarășului Nicolae Ceaușescu cu prilejul aniversării zilei de naștere

Secretarul general al Partidului Comunișt Român, președintele Consiliului de Stat, al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a fost vizitat, marți seara, la reședința sa din Praga, de tovarășul Gustav Husák, secretar

general al CC al PC din PCC, Alois Indra, membru al președintului CC al PCC și președintele Adunării Federale, și Jan Fojík, secretar al CC al PCC, care l-au felicitat cu prilejul aniversării zilei de naștere.

ENTUZIASTĂ CHEMARE LA ÎNTRECERE SOCIALISTĂ LANSATĂ DE GOSPODARII COMUNEI PECHEA DIN JUDEȚUL GALAȚI

Intruniti, marți, într-o sesiune a Consiliului popular comună, harnicii gospodari din Pechea, județul Galați — unde funcționează una din cele mai vechi cooperative agricole din țară — au hotărât să lanseze o chemare la întrecere socialistă către toate consiliile populare, către toți cetățenii din comunele și satele patrului, pentru realizarea și depășirea sarcinilor economice, edilitare și social-culturale pe anul 1972.

Intr-o atmosferă de puternic entuziasmul cei prezenți au adresat o telegramă Comitetului Central al Partidului Comunișt Român, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, în care se spune:

„Insuflarea de prețioasele învățăminte și de sarcinile do deosebită complexitate cuprinse în expunerea dumneavoastră cu prilejul primei conferințe pe țară a secretarilor comitetelor de partid și a președintilor consiliilor populare comunale, din hotărîrile într-o atmosferă de entuziasm și de puternică alăptare față de partid, față de dumneavoastră, lăbile tovarășe Ceaușescu, să lansăm o chemare la întrecere către toate consiliile populare comunale, către toți locuitorii comunei și satele patrului, să cunoască an de an, profunda noastră caracteristică o-rlorul noastră socialiste.

Ne stă înță proprie în memorie insuflarele ideale pe care le-aș formulat ca un adevărat program, în expunerea dumneavoastră, la conferința cu gospodarii comunei și satele patrului. În acest spirit, analizând temelnic și cu exigență, condiții și posibilități de care dispunem, susținem, toți deputații și cetățenii pe care-i reprezintă și să-i afirmă hotărârea fermă de a intensifica eforurile pentru dezvoltarea multilaterală a activității economice și social-culturale, pentru ridicarea

nivelului gospodăresc și edilitar al comunei.

Chibzuind cu grija și cu înțâlnirea să spus că primăvara plină de entuziasm și lucru mai bine pământ, să depășim substanțial prevederile planului pentru acest an, în toate domeniile, să înăpătăm noi obiective economice și de interes obișnuit, să ridicăm pe o creștere superioară și să permanezăm activitatea cultural-educațivă înăpătând sarcinile istorice stabilite de Plenarul Comitetului Central al Partidului din 3-5 noiembrie

